

L E C C I Ó N

# 33

## Si supieras...



### OBJETIVOS

The materials in **Lección 33** of the Textbook and the Workbook will help you better understand the video episode and take you beyond it, giving you additional information about places and characters in the series. The Textbook will also help you to develop skill in using the Spanish language. In this lesson, you will learn

- the Spanish names for many careers and professions
- ways to give commands directly to someone whom you know well.

You will also learn about the Mayan civilization.

Be sure to work through all parts of the lesson. When you see a cassette symbol in the margin, listen to the tape for **Lección 33**. Answers or hints for many activities are given in Appendix 1. Be sure to check your answers for each activity before going on to the next one.

\**If You Only Knew...*



## BEFORE VIEWING . . .

## PREPARACIÓN

**Actividad A.**

¿Recuerdas los acontecimientos más importantes del episodio previo? Completa las oraciones con la información correcta.

1. En el sitio de la excavación, Raquel y Ángela
  - a. \_\_\_\_ decidieron regresar al pueblo
  - b. \_\_\_\_ seguían esperando el rescate de Roberto
2. En la capital, Arturo por fin conoció a
  - a. \_\_\_\_ Ramón
  - b. \_\_\_\_ Pedro      c. \_\_\_\_ Carlos
3. Arturo le contó algunos detalles de la búsqueda de
  - a. \_\_\_\_ Roberto
  - b. \_\_\_\_ Ángel      c. \_\_\_\_ Rosario
4. En Los Ángeles, los padres de Raquel recibieron la visita de
  - a. \_\_\_\_ un antiguo profesor de Raquel
  - b. \_\_\_\_ un antiguo novio de Raquel
  - c. \_\_\_\_ un colega de Raquel
5. La madre de Raquel le sugirió a Luis, el antiguo novio de su hija, que sería (*it would be*) buena idea
  - a. \_\_\_\_ esperar en Los Ángeles para ver a Raquel
  - b. \_\_\_\_ ir a México para verla
  - c. \_\_\_\_ volver a Nueva York sin verla



Ahora escucha la cinta para verificar tus respuestas.

**Para pensar...**

1. Como sabes, Raquel no sabe nada de lo que está pasando en Los Ángeles. ¿Crees que Luis irá a México para verla? ¿Qué pasará cuando Raquel lo vea después de tantos años? ¿Qué pasará si Luis y Arturo se conocen?
2. Al comienzo de este episodio, todavía no han rescatado a Roberto. En tu opinión, ¿en qué condiciones está él, después del segundo derrumbe?

**Actividad B.****Paso 1**

Escucha parte de una conversación entre Juan y Pati. Otra vez, discuten sobre algo. Debes leer la conversación al escuchar. Luego, contesta la pregunta.

JUAN: Pati, ya te lo dije. ¡No puedes irte justo ahora!

PATI: ¡No me grites así, Juan! Ya traté de explicarte los problemas de la producción en Nueva York. No entiendo por qué actúas como un niño mimado.

JUAN: ¿Cómo puedes hacerme esto?

PATI: ¿Ves? Todo te lo hacen a ti. Tus problemas son los más graves. A veces dudo que a ti te importen los demás.

JUAN: Me importa mi papá.

PATI: ¿Sí? Entonces, ¿por qué no estás más tiempo con él en el hospital? Te lo pasas aquí peleándote conmigo cuando él te necesita.

¿Cuál es el tema principal de la discusión entre Juan y Pati?

- a. \_\_\_\_ el estado grave de la salud de don Fernando
- b. \_\_\_\_ el hecho de que (*the fact that*) Pati cree que Juan es muy egoísta
- c. \_\_\_\_ los problemas que tiene Pati en el teatro

Si indicaste la letra *b*, tuviste razón.

**Paso 2**

Ahora escucha toda la conversación de nuevo. Luego indica si las siguientes oraciones son ciertas (C) o falsas (F).

- C F 1. Juan todavía no quiere que Pati se vaya a Nueva York.
- C F 2. Pati se niega a explicarle a Juan los detalles de los problemas que tiene con la producción de la obra.
- C F 3. Pati insinúa que Juan debe pasar más tiempo en el hospital con su padre.

En esta conversación, Pati acusa a Juan de ser un «niño mimado», porque sólo piensa en sí mismo.

4. ¿Qué significa **mimado**?  
 a. \_\_\_\_ memorable    b. \_\_\_\_ copy-cat    c. \_\_\_\_ spoiled

**Para pensar...**

Ya sabes que en este episodio Juan y Pati tendrán una gran discusión. ¿Cuál será el resultado de esa discusión? ¿Se irá Pati o se quedará? En tu opinión, ¿quién tiene razón, Juan o Pati? ¿A quién crees que va a apoyar la familia de Juan en esta discusión?



## AFTER VIEWING . . .

## ¿TIENES BUENA MEMORIA?

**Actividad A. En la excavación**

Por fin hay buenas noticias en el sitio de la excavación. Completa las siguientes oraciones con la información correcta.

1. Al principio, Ángela y Raquel... podían ver lo que pasaba muy bien / no sabían nada y tampoco podían ver bien lo que pasaba.
2. Mientras esperaban, las dos mujeres empezaron a hablar de... las profesiones / la civilización maya.
3. Ángela dijo que pensaba que Roberto tenía una profesión... fascinante/ peligrosa (*dangerous*).
4. Raquel dijo que, de niña, pensaba en ser... abogada y médica / veterinaria y profesora.
5. Ángela pensaba en ser... profesora y actriz / abogada y dentista.



Ahora escucha la cinta para verificar tus respuestas.

**Actividad B. ¿Y Roberto?**

¿Qué le pasó en este episodio? ¿Qué es lo que ahora se sabe de su condición? Contesta las siguientes preguntas.

1. ¿Pueden por fin rescatar a Roberto?
2. ¿Está consciente o inconsciente?
3. ¿Parece estar bien o está muy lastimado (*injured*)?
4. ¿Lo van a tratar en el sitio de la excavación? ¿O piensan llevarlo a otro sitio?

**Actividad C. En la capital**

Completa el siguiente resumen de lo que pasaba en la Ciudad de México con los nombres de los personajes apropiados: Arturo, Pedro, Juan, Pati.

**M**ientras Raquel y Ángela esperaban en el sitio de la excavación, \_\_\_\_\_<sup>1</sup> hablaba con Pedro sobre el accidente y otras preocupaciones. Al mismo tiempo, en la casa de Ramón, \_\_\_\_\_<sup>2</sup> y \_\_\_\_\_<sup>3</sup> seguían con su conflicto. \_\_\_\_\_<sup>4</sup> quería regresar a Nueva York, pero para \_\_\_\_\_<sup>5</sup> la familia es más importante que la profesión.



Ahora escucha la cinta para verificar tus respuestas.

## VOCABULARIO DEL TEMA

### Profesiones y oficios

<b>el abogado/la abogada</b>	lawyer	<b>el arquitecto/la arquitecta</b>	architect
<b>el actor/la actriz</b>	actor, actress	<b>el/la artista</b>	artist
<b>el ama* de casa</b>	homemaker	<b>la azafata</b>	airplane stewardess
<b>el/la dentista</b>	dentist	<b>el camarero/la camarera</b>	waiter, waitress; airplane steward
<b>el enfermero/ la enfermera</b>	nurse	<b>el carpintero/la carpintera</b>	carpenter
<b>el hombre/la mujer de negocios</b>	businessman/ woman	<b>el/la dependiente</b>	clerk
<b>el ingeniero/ la ingeniera</b>	engineer	<b>el/la electricista</b>	electrician
<b>el maestro/la maestra</b>	teacher	<b>el escritor/la escritora</b>	writer
<b>el/la médico</b>	doctor	<b>el hermano/la hermana</b>	brother/sister <i>(of a religious order)</i>
<b>el/la periodista</b>	journalist	<b>el marinero/la marinera</b>	sailor
<b>el profesor/la profesora</b>	teacher, professor	<b>el/la músico</b>	musician
<b>el/la programador(a) de computadoras</b>	computer programmer	<b>el piloto/la pilota</b>	pilot
<b>el veterinario/ la veterinaria</b>	veterinarian	<b>el pintor/la pintora</b>	painter
		<b>el/la plomero</b>	plumber
		<b>el/la psiquiatra</b>	psychiatrist
		<b>el reportero/la reportera</b>	reporter
		<b>el sacerdote (padre)</b>	priest (father)
		<b>el secretario/la secretaria</b>	secretary

#### EMPRESA MULTINACIONAL REQUIERE SECRETARIA BILINGÜE

Para Gerencia General con experiencia de dos (2) años en el cargo o similares. Excelentes relaciones interpersonales y presentación personal. Magnífica remuneración.  
Las interesadas llamar a los teléfonos 29961 al 67. Cartago.

### Nota cultural: Los nombres de las profesiones

In the Spanish-speaking world there is some variation in the words that should be used to refer to women who hold certain professions.

\* *Ama (de casa)* is a feminine noun, but like *el agua*, it takes the masculine article *el*. All feminine nouns that begin with stressed *a* or *ha* take the masculine article (*el*) in the singular and the feminine article (*las*) in the plural: *las amas de casa, las aguas*. If a feminine noun begins with an unaccented *a* or *ha*, the feminine article (*la*) is used: *la abogada, la actriz, la artista, la hamaca*.

The following patterns are generally followed:

- The feminine article is used with nouns that end in **-ista**: **el dentista** → **la dentista**.
- The feminine form of a noun is used: \* **el pintor** → **la pintora**.
- The masculine and feminine articles are used with the same noun: **el/la médico**.
- The word **mujer** is used: **el hombre de negocios** → **la mujer de negocios**.

Some forms, especially **la pilota** in the preceding list, are not accepted by all Spanish speakers. If you want to be sure to use the correct word to describe a person's profession, listen to the form he or she uses and follow that example.

### Actividad A. Hablando de carreras

#### Paso 1



Escucha otra vez mientras Raquel y Ángela hablan de las profesiones. Mientras escuchas, indica en la siguiente tabla las profesiones que las dos mencionan, en las categorías indicadas.

ÁNGELA pensaba en estudiar para... \_\_\_\_\_

se hizo... \_\_\_\_\_

EL PADRE DE ÁNGELA quería que ella fuera (*wanted her to be*)...

RAQUEL pensaba en estudiar para... \_\_\_\_\_

se hizo... \_\_\_\_\_

LA MADRE DE RAQUEL quería que ella fuera... \_\_\_\_\_

#### Paso 2

Ahora contesta las siguientes preguntas sobre las profesiones y las dos mujeres.

1. ¿Qué intereses compartían?
2. ¿Cuál de ellas siguió el consejo de su padre o de su madre?

### Actividad B. Comentarios del narrador



Escucha otra vez mientras el narrador habla de las profesiones. Escribe el nombre de las profesiones que escuchas. Luego escribe el número de cuatro de las profesiones mencionadas con el dibujo apropiado.

**A**quí, en la excavación, hay ejemplos de varias de las profesiones de que hablaban Raquel y Ángela. Claro, está presente una \_\_\_\_\_.<sup>1</sup> También hay una

<sup>1</sup>The feminine form is usually avoided when it coincides with a word with the same form but a different meaning: **el músico** → **la música** (*not la música = music*).

\_\_\_\_\_<sup>2</sup> de computadoras. Hay un \_\_\_\_\_,<sup>3</sup> una \_\_\_\_\_,<sup>4</sup>  
un \_\_\_\_\_<sup>5</sup> y una \_\_\_\_\_<sup>6</sup> de arqueología.

En la familia Castillo, hay ejemplos de un \_\_\_\_\_,<sup>7</sup> de \_\_\_\_\_<sup>8</sup>  
y también de un \_\_\_\_\_.<sup>9</sup>



a.

b.

c.

d.

### Actividad C. Hablando de los personajes



¿Tienes una memoria muy buena? Vas a escuchar el nombre de un personaje de *Destinos*. Contesta con el nombre de la profesión que tiene.

MODELO: (*oyes*) Carlos  
                  (*dices*) (Carlos) Es hombre de negocios.  
                  (*oyes*) Es hombre de negocios.

**Profesiones:** el secretario, el sacerdote, el maestro, el marinero, el guía turístico, el reportero, el abogado, el psiquiatra, el pintor

Personajes de España: 1. ... 2. ... 3. ...

Personajes de la Argentina: 4. ... 5. ...

Personajes de México: 6. ... 7. ... 8. ...

### Actividad D. Situaciones

¿A quién necesitas en las siguientes situaciones? ¡OJO! Puedes mencionar a más de una persona.

1. Tuviste un accidente de automóvil.
2. Quieres construir una nueva casa.
3. Quieres comprar un perro y quieres saber si está sano.
4. Vas de pasajero en un avión y necesitas algo.
5. Te duele un diente (*tooth*).
6. Quieres dar una fiesta bailable para un amigo.
7. En el baño de tu casa o apartamento, hay agua por todo el piso (*floor*).
8. Quieres comprar algo en una tienda.

**Actividad E. ¿Y tú?**

Completa las siguientes oraciones para describir las profesiones y oficios que tienen algo que ver con tu vida.

1. De niño/a, pensaba en ser \_\_\_\_\_.
2. Ahora pienso hacerme \_\_\_\_\_.
3. Cuando era estudiante de secundaria, trabajaba de (*as a*) \_\_\_\_\_.  
Ahora trabajo de \_\_\_\_\_.
4. Mi padre/madre es \_\_\_\_\_.
5. Uno de mis parientes tiene una profesión u oficio interesante: es \_\_\_\_\_ y es \_\_\_\_\_.

**UN POCO DE GRAMÁTICA****Telling Someone to Do Something**

Tú commands are used to give a direct command to a person whom you address with **tú**. For most verbs the third-person singular *indicative* is the **tú** command. Pronouns are attached to the end of affirmative commands.

**Espérame** aquí.  
**Vuelve** conmigo al pueblo.

*Wait for me here.*  
*Go back to the town with me.*

Negative **tú** command forms are the same as the second-person singular subjunctive, but pronouns are placed in front of the verb.

**No me esperes** más.  
**No vuelvas** a la excavación.

*Don't wait for me anymore.*  
*Don't go back to the excavation.*

Some common irregular affirmative commands are **sal** (**no salgas**), **pon** (**no pongas**), **haz** (**no hagas**), and **di** (**no digas**).

You will learn more about **tú** commands as well as additional irregular forms in the Workbook.

**Actividad. Situaciones**

A continuación hay una serie de situaciones o circunstancias posibles. ¿Puedes encontrar un mandato apropiado para cada caso?

### Situaciones

1. \_\_\_\_\_ Ángela empieza a perder la esperanza.
2. \_\_\_\_\_ Pati sigue esperando que la comprenda su esposo.
3. \_\_\_\_\_ Juan sigue tratando de convencer a Pati de que no se vaya.
4. \_\_\_\_\_ Maricarmen no tiene sueño.
5. \_\_\_\_\_ Carlitos no quiere acostarse y se está portando mal.
6. \_\_\_\_\_ Un niño se acerca demasiado al borde (*edge*) de la excavación.
7. \_\_\_\_\_ Consuelo trata de consolar a Juan.
8. \_\_\_\_\_ Un hombre de rescate encuentra a Roberto.

### Mandatos

- a. ¡Sal de allí, niño! Es peligroso acercarte tanto.
- b. Por favor, no te enojes. Trata de comprender mi punto de vista.
- c. Ay, ¿no me escuchaste? Acuéstate ahora mismo. ¡Haz lo que te digo! No me digas que no.
- d. ¡Ayúdame! ¡Necesito que alguien me ayude!
- e. Explícame por qué te es tan importante esta producción.
- f. Dime la verdad. ¿Pasa algo entre tú y Pati?
- g. Pon tu fe en Dios. No pierdas confianza en Él.
- h. Léeme un poco más, mami.

### Nota cultural: La civilización de los mayas

**L**os mayas eran una familia de pueblos indios que habitaron durante unos 2000 años la península de Yucatán y partes de Guatemala, Honduras y El Salvador. Su origen es muy incierto.

#### La sociedad maya

- Se cree que los mayas no vivían en sus ciudades. La gente llegaba a las ciudades sólo para las fiestas y los días de mercado. Luego todo quedaba desierto porque la gente vivía en el campo, donde practicaban la agricultura.
- Por mucho tiempo se creyó que los mayas, como otras tribus de la región, usaban un sistema de agricultura rudimentaria basado en las milpas.<sup>1</sup> Ahora se sabe que cultivaban la tierra con un complicado sistema de campos<sup>2</sup> elevados en forma de terrazas. Este sistema avanzado para practicar la agricultura sirvió de base para que la civilización maya llegara a su apogeo.
- Los mayas hicieron grandes avances en aritmética y astronomía. Mientras en el resto de México y Centroamérica se usaba un calendario de 260 días, los mayas tenían un calendario



<sup>1</sup>fields cultivated with slash-and-burn agriculture    <sup>2</sup>fields

de 360 días. Su calendario empezaba en una fecha que corresponde al 13 de agosto de 3114 antes de Cristo<sup>3</sup> en el calendario gregoriano que usamos nosotros.

- En la cultura maya se empleaba un complejo sistema de escritura,<sup>4</sup> más avanzado que el de otros pueblos indígenas de la región. Los libros eran un elemento importante de su cultura y los escribientes<sup>5</sup> gozaban de una alta posición social. Desgraciadamente, al llegar los españoles a América, destruyeron<sup>6</sup> la gran mayoría de los libros y códices mayas.
- Por mucho tiempo no se pudo leer lo que quedaba de la escritura e inscripciones mayas. Se creía que los temas principales de estas obras eran la astronomía y la religión. Cuando por fin los arqueólogos pudieron desenredar<sup>7</sup> el misterio de ese sistema de escritura, descubrieron también una rica historia de dinastías: intrigas para heredar el trono, luchas entre herederos,<sup>8</sup> intentos de establecer la legitimidad de los reyes... historias muy parecidas a las que narró Shakespeare en algunas de sus obras.
- Una de las obras más importantes que dejaron los mayas se conserva hoy sólo en forma de una copia de una transcripción que se hizo de ella durante la época de los conquistadores españoles. Se llama el *Popol Vuh* (*Libro del Consejo*) y cuenta, entre otras cosas, la historia maya de la creación del mundo. Según el *Popol Vuh*, los dioses mayas tuvieron que hacer varios intentos antes de formar hombres que pudieran honrarlos tal como ellos querían. De uno de estos intentos fracasados nacieron los monos.<sup>9</sup>

Y dicen que la descendencia de aquéllos son los monos que existen ahora en los bosques; éstos son la muestra<sup>10</sup> de aquéllos, porque de palo<sup>11</sup> fue hecha su carne por el Creador y Formador.

Y por esta razón el mono se parece al hombre, es la muestra de una generación de hombres creados, de hombres formados que eran solamente muñecos<sup>12</sup> y hechos solamente de madera.<sup>13</sup>

#### Los mayas: ¿Por qué desaparecieron?

A partir del siglo X los mayas fueron desapareciendo de sus ciudades. Algunos creen que esto se debe a las constantes guerras e incursiones de los aztecas. Otros creen que las constantes guerras civiles y luchas dinásticas por fin debilitaron<sup>14</sup> la familia de pueblos mayas.

Realmente se ignora el motivo por el cual una civilización tan avanzada desapareció sin causas aparentes. Sigue siendo hasta hoy un verdadero enigma. Sus grandes ciudades y templos quedaron ocultados por las selvas de Yucatán hasta que, a mediados del<sup>15</sup> siglo pasado, algunos arqueólogos descubrieron sus ruinas. Hay que imaginar su sorpresa al encontrar, bajo la densa vegetación tropical, toda una civilización «perdida».



Chichén Itzá fue el mayor centro maya de Yucatán. En su apogeo, tenía explanadas, pirámides, terrazas y templos.

<sup>3</sup>antes... a.C. <sup>4</sup>writing <sup>5</sup>scribes <sup>6</sup>they destroyed <sup>7</sup>untangle <sup>8</sup>heirs  
<sup>9</sup>monkeys <sup>10</sup>remains <sup>11</sup>sticks <sup>12</sup>dolls <sup>13</sup>wood <sup>14</sup>weakened  
<sup>15</sup>s... in the middle of the

**Actividad. Los mayas y los aztecas**

Compara los siguientes aspectos de las civilizaciones maya y azteca.

1. donde vivian
2. razones de la caída de su imperio
3. organización social

Have you completed the following sections of the lesson? Check them off here.

Preparación

¿Tienes buena memoria?

Vocabulario del tema

Un poco de gramática

Now scan the words in the **Vocabulario** list to be sure that you understand the meaning of most of them. Then you will be ready to continue on with **Lección 33** in the Workbook.

## VOCABULARIO

**Profesiones y oficios (Professions and Trades)**

el actor, la actriz	actor, actress
el ama de casa	homemaker
el arquitecto, la arquitecta	architect
el/la artista	artist
la azafata	airplane stewardess
el camarero, la camarera	waiter, waitress; airplane steward
el carpintero, la carpintera	carpenter
el/la dentista	dentist
el/la electricista	electrician
el hermano, la hermana	brother/sister ( <i>of a religious order</i> )
el hombre/la mujer de negocios	businessman/woman
el ingeniero, la ingeniera	engineer
el/la músico	musician
el piloto, la pilota	pilot
el/la plomero	plumber
el programador/la programadora de computadoras	computer programmer
el/la psiquiatra	psychiatrist
el sacerdote	priest
el secretario, la secretaria	secretary
el veterinario, la veterinaria	veterinarian

**Los adjetivos**

mimado/a	spoiled
peligroso/a	dangerous

**Las palabras adicionales**

sí mismo/a	oneself
------------	---------

**Repaso:** el abogado, la abogada; el/la dependiente; el enfermero, la enfermera; el escritor, la escritora; el maestro, la maestra; el marinero, la marinera; el/la médico; el padre; el/la periodista; el pintor, la pintora; el profesor, la profesora; el reportero, la reportera

## LECCIÓN 33

### PREPARACIÓN

Actividad A. 1. b 2. b 3. b 4. b 5. b

### ¿TIENES BUENA MEMORIA?

Actividad A. 1. no sabian nada y tampoco podían ver bien lo que pasaba 2. las profesiones 3. peligrosa 4. veterinaria y profesora 5. profesora y actriz Actividad B. 1. Si, por fin pueden rescatarlo. 2. Está inconsciente. 3. Parece estar bien. 4. Piensan llevarlo a otro sitio, a un hospital en México. Actividad C. 1. Arturo 2. Juan 3. Pati 4. Pati 5. Juan

Preparación. Actividad B. Paso 2 1. Cierto. 2. Falso. Ya trató de explicárselos. 3. Cierto. 4. c

### VOCABULARIO DEL TEMA

Actividad A. Paso 1 ÁNGELA pensaba en estudiar para profesora, actriz; se hizo programadora de computadoras. EL PADRE DE ÁNGELA quería que ella fuera abogada, mujer de negocios. RAQUEL pensaba en estudiar para profesora (de

historia), veterinaria; se hizo abogada. LA MADRE DE RAQUEL quería que ella fuera abogada. Paso 2 1. ambas querían ser profesoras 2. Raquel (Su madre quería que su hija fuera abogada.) Actividad B. 1. abogada 2. programadora 3. médico 4. enfermera 5. ingeniero 6. profesora 7. hombre de negocios 8. profesores 9. ama de casa Los dibujos: a. 3 b. 7 c. 1 d. 4 Actividad D. 1. un abogado 2. un arquitecto, un electricista, un ingeniero, un plomero 3. un veterinario 4. una azafata, un camarero 5. un dentista 6. un músico 7. un plomero 8. un dependiente

### UN POCO DE GRAMÁTICA

Actividad. 1. g 2. b 3. e 4. h 5. c 6. a 7. f 8. d